

Pasaremos

ORGAN D E R XI. BRIGADE

Numero 10

17 April 1937.

Unserem neuen Divisionskommandeur

Unser Kommandeur Hans wurde vom General Miaja zum Chef der Division C. ernannt. Die 11. Brigade kann stolz darauf sein. Die Berufung unseres Kommandeuren an einen so bedeutungsvollen Posten, ist nicht nur der Ausdruck der Fähigkeit unseres bisherigen Kommandeuren, sondern gleichzeitig eine hohe Anerkennung der Gesamtleistung unserer Brigade.

Genosse Hans kam mit uns an der Spitze des ersten Internationalen Bataillons, des Bataillons "Edgar André" in einem Augenblick nach Madrid, als die ersten Faschisten beim Casa de Campo vor dem Universitätsviertel den Manzanares überschritten hatten. Gleich beim ersten Einsatz des Bataillons, an dessen Spitze Genosse Hans als Kommandant stand, wurden am Abend des 9. November die Faschisten über den Manzanares zurueckgeworfen. Die weiteren Kämpfe bei Arawaka Humera, und vor allen Dingen in den darauffolgenden Kämpfen bei Palacete stellte er sein Können unter Beweis und sehr schnell wurde er an die Stelle der Kommandeure der 11. Brigade berufen.

Unvergesslich bleiben die Tage des Kampfes von Majadahonda, Las Rozas und Reimsa wo uns die ganze Wucht der faschistischen Attacke traf und wo es galt unter schwierigen Bedingungen die Nerven zusammen zu halten. In diesen schweren Augenblicken war uns unser Kommandeur allen ein Vorbild.

Nach der Reorganisation sprachen weit über die Grenzen von Madrid und Spanien hinaus die Werktaetigen mit Achtung und Liebe von der 11. Brigade, die an der Front von Jarama als erste in die Breche sprang und dem faschistischen Vorstoß auf die Strasse Madrid Valencia-Einhalt gebot. Ueber 3 1/2 Woche lag unsere Brigade in erster Linie um nach kaum 48 Stunden Ruhe, an die Front von Guadalajara zu eilen. Auch hier waren wir die ersten, die den italienischen Divisionen ein Paroli boten, um im weiteren Verlauf, gemeinsam mit anderen Brigaden des jungen republikanischen Volksheeres, ihnen eine furchtbare Niederlage beizubringen.

Unserer bisherigen Kommandeur ist nun Chef jener Division zu der auch unsere Brigade zählt. Er kann versichert sein, dass unsere Brigade alles tun wird, was notwendig ist, schnellstens über unsere Feinde zu triumphieren.

ARTUR
Kriegskommissar.

Es lebe die spanische Republik!

Das Heer der spanischen Volksfront-Regierung und die Bevölkerung haben am 14. April den 6. Jahrestag der Verkündung der spanischen Republik, festlich begangen. Die Ausrufung der Republik bedeutete für das spanische Volk das Ende der Tyrannie, welche bis dahin durch die Bourbonenfamilie und der blutdürstigen Diktatur Primo de Rivera verkoerpt war.

Ein Jahr später, im August 1932, erhob sich der General Sanjurjo in Sevilla, nur dank der Zusammenarbeit der Regierung treuen Truppen und der Zivilbevölkerung war es möglich diesen Aufstand zu brechen.

1933 bemächtigte sich Gil Robles, der Vertreter der Jesuiten, durch den Verrat des damaligen Präsidenten Niceto Alcalá Zamora der Staatsgewalt und forderte den Widerstand der Massen heraus, um sie so um so besser vernichten zu können. Die Folge davon war der Ausbruch der Oktoberstreiks und der Kämpfe in Asturien, die mit einer unerhörten Heftigkeit geführt wurden. Die Unterdrückung dieser Streiks hat tausende Opfer gekostet, unter denen sich die besten Kämpfer Spaniens befanden.

Durch die Herstellung der Volksfront, gelang es dem Volke am 19. Februar 1936, die Republik wiederaufzurichten. Aber kaum begann die Regierung das Programm der Volksfront durchzuführen, brach der faschistische Aufstand aus gegen den wir heute alle kämpfen.

Die spanische Republik der Volksfront, die uns teuer ist und für die Tausende der Besten des spanischen Volkes und mit ihnen die der internationalen Brigaden ihr Leben gelassen haben, werden wir bis zum Endsieg verteidigen und damit dem internationalen Faschismus einen ernsthaften Schlag versetzen.

Nachrichtendienst

Internationale Nachrichten

LONDON.—Die Parlamentsfraktion der englischen Labour Party hat einen Misstrauensantrag gegen die englische Regierung eingebrochen, in dem die Gleichgültigkeit der britischen Regierung gegenüber den Angriffen der spanischen Piratenschiffe auf englische Handelsdampfer verurteilt wird.

ZÜRICH.—Der bekannte Arzt, Dr. Bernhard Lang hat sich an alle schweizer Jugendlichen gewandt mit der Bitte, Blut zur Transfusion für die heldenhaften Kämpfer des spanischen Volkes gegen die Faschisten zu spenden. Dieses Blut wird auf eine neue wissenschaftliche Weise konserviert und mittels Flugzeug nach Madrid und Barcelona gebracht.

LONDON.—Der Landesverband der Verteilungsarbeiter und verwandten Berufe und der Ladenangestelltenverband nahmen auf ihrer Jahreskonferenz Resolutionen an, in denen sie die Einheitskampagne der sozialistischen Liga, der Kommunistischen Partei und der Labour-Party unterstützen.

Militärische Nachrichten

MADRID.—An den Fronten in unmittelbarer Umgebung von Madrid sind die Faschisten durch die Angriffe der Republikaner

so stark erschüttert, dass sie außer kleinerem Artilleriefeuer, kaum ein Lebenszeichen von sich geben. Die Lage der Faschisten in der Universitätsstadt ist sehr ernst, da sie weder Waffen noch Lebensmittel erhalten, weil die einzige Verbindungslinie mit der Casa de Campo unter dem Feuer der Maschinengewehre liegt. Die Republikaner haben ihre neu gewonnenen Positionen stark befestigt.

BARCELONA.—Nach langer Kampfpause kommt die Aragon Front in Bewegung. Die republikanischen Truppen haben in einem kühnen Handstreich die Höhe Santa Quiteria südwestlich von Huesca erobert und dadurch sowohl die Eisenbahnlinie als auch die Strasse nach Nordosten, nach Huesca, als auch nach Südwesten abgeschnitten. Dadurch kommt die faschistische Besatzung der Stadt Huesca in eine schwierige Lage, weil ihre Verbindungslinie abgeschnitten ist. Bei diesem Angriff fiel eine grosse Menge Kriegsmaterial, darunter eine komplette Batterie 7,5 cm. Geschütze, zwei Geschütze 15,5, zwei Flakgeschütze, 12 Maschinengewehre und eine grosse Menge Munition, in die Hände der Republikaner. Es wurden 250 Gefangene gemacht, unter ihnen einige Offiziere. Die Spätaler von Huesca sind mit Verwundeten überfüllt.

Notre concours

EXTRAIT DE MON JOURNAL D'

... Voici l'aile gauche, Tout n'est que mouvement. La marche en avant des gars s'effectue d'une façon bizarre.

Des groupes, des colonnes, d'autres encore en tirailleurs.

Le but de cette marche: Trijueque.

Et tout est si calme. Aucune de ces rumeurs qui décèlent une bataille.

Est-ce là une attaque? Oui, me dira-t-on plus tard.

Nous arrivons au P. C. Jacquot fait son rapport sur l'inspection de la ligne que nous venons de terminer.

Soudain Walter account: "M...! En poussant quelques centaines de mètres de plus il y a possibilité de leur prendre six canons". "Quelle aubaine."

Silence dans le P. C.

Six canons!... Six canons!... Ils sont là, je les vois, je les touche...

Rêve.

Nous nous regardons. Dans les yeux des autres je lis la même pensée.

Jacquot a rompu le premier le silence: "Tu viens tordu?" Me demande-t-il.

"Nous allons jeter un coup-d'œil et voir s'il y a possibilité de préparer un coup de main pour cette nuit. On fera un petit cadeau à la onzième."

J'attendais ça! J'avais des aiguilles sous les fesses. J'attrape ma capote et en route.

La route est détruite. Les poteaux électriques ont pris des airs, jenches et ne tiennent plus que par la masse des fils qui y restait attachée.

Dans les champs, labourés par les obus, des masques à gaz, des fusils brisés, des caisses de munitions.

Des corps humains, horriblement mutilés, les uns sans têtes, d'autres sans bras ni jambes. Vision d'horreur, auquel s'ajoutait la tristesse du ciel, des nuages noirs, ruisselants de pluie semblaient écraser la terre.

J'ai détourné les yeux, repris par la hanse. Les canons...

De temps à l'autre, percant le tonnerre de l'artillerie ennemie, on entendait le tac-tac des mitrailleuses.

"Gafe! Gafe!", me dit Arbousset. "Les voilà."

Nous voyons. Surgissant les incessants éclatements du tir de barrage, ils sont là, trois à gauche et trois à droite de la route.

L'enfer semblait être déchaîné sur ce petit clin de terrain.

Comment passer à travers cette mitraille? Et pourtant il le faut!

Nous sentons, nous savons que nous ne repartirons pas sans eux.

Par bonds courts nous avançons.

Voici un petit canon anti-tank qui a l'air d'un jouet. Je le touche.

Quelle émotion, quel bouleversement en moi. Le voici enfin, cet engin meurtrier.

Te voilà enfin, immobile, toi qui, si souvent, animé d'une vie terrible, as tué tant des nôtres, nous interdisant de passer.

Au fur et à mesure de notre avance les flaques de sang se font plus nombreuses, les éclatements plus proches et plus forts.

Jacquot appelle d'une voix surhumaine les tanks qui sont derrière nous.

Anxiété. Viendront-ils à travers ce déchainement? Oui, ils viennent les braves gars. Méprisant tout danger, le tank le plus proche s'avance à travers les terres et s'arrête sur la hauteur du premier-canon.

Ivres de joie, les mains fébriles, nous atelons le canon derrière le tank.

Ce n'est pas facile. Il pleut, nos doigts sont gourds et le canon est lourd.

Peu importe! Nos forces sont décuplées et le voici attelé.

Nous empilons à la hâte quelques caisses de munitions et—au deuxième.

En une demie heure, les six canons sont attelés, rangés sur la route, à l'abri du tir de barrage.

Tout d'un coup: un bruit de moteur dans le ciel. Têtes levées nous observons.

Cinq avions tournent au dessus de nous. Ils volent très bas. Si bas que je veux tirer sur eux, mais le temps est si sombre: est ce à nous ou à eux?

Toucher au port et être sous la menace d'un bombardement d'aviation! Mon moi se révolte. Non, cela ne sera pas possible.

Délivrance. Ils sont partis. Je me secoue pour détacher de moi les dernières briques de peur qui sont encore accrochées.

L'ordre retentit: En route!

Le tankiste ouvre le clapet et me serre la main.

"Mira! Regarde ce que peut le prolétariat international!"

Qui m'étreint la gorge? Qui m'empêche de parler? Je ne peux que lui serrer la main.

Autour de nous surgissent on-ne-sait-qui les miliciens, se pressant avides de contempler les instruments de mort qui leur avaient fait tant de mal.

Et la marche triomphale commença. Protagoniste sur on ne sait quelles ondes, la nouvelle de la prise des canons nous précédait. Partout sur notre passage ce n'étaient que poings levés, acclamations.

Le petit tankiste sur la machine duquel je suis monté avec Jacquot riait de toutes ses dents fortes et blanches, de toute sa figure ébarbouillée de graisse, où la fatigue et la joie avaient buriné un masque qui me rappela une photo d'un journal soviétique: Jeunesse de Tachkent.

Contagieux, son exemple nous fait rire tous les deux et au milieu de cette joie retentissent toujours à mes oreilles ses paroles:

"Mira! Regarde ce que peut le prolétariat international."

ABRAM BASOK

(Mes remerciements au camarade capitaine Jacquot pour son aide à l'adaptation française.)



La musique du 5^e Régiment nous a rendu visite.



Une excursion dans la Sierra.

De la fête d'enfants du village



Notre camarade Prunier aime les gosses.



Deux tous petits qui ont assisté à la fête.

Au milieu 3 gamins du village.

Après 5 mois de combat commun

Il y a quelques jours, vous êtes passés, camarades français, à la XIVème Brigade. Avec vous, vous avez emporté le nom glorieux de votre Bataillon, "Commune de Paris"; avec vous, vous avez emporté aussi notre sympathie profonde, notre amitié sincère et cette "fraternité virile" (pour me servir de la notion créée par votre grand écrivain révolutionnaire André Malraux) qui ne peut naître que dans le combat.

Pendant cinq mois, nous avons vécu et combattu ensemble dans la XIème Brigade. Vous étiez avec nous parmi les premiers qui soient venus pour combattre avec le peuple espagnol pour la grande cause de la liberté et du progrès humain. Pendant ces cinq mois, nous n'avons pas seulement fait notre devoir militaire, comme unité de l'Armée républicaine, nous n'avons pas seule-

ment arrêté les attaques fascistes et contre-attaqué victorieusement; nous avons fait plus: nous avons, par la pratique, réfuté les "théories" criminelles du chauvinisme allemand et français; nous avons démontré devant le monde entier qu'il y a une entente, une collaboration et une fraternité possibles entre nos deux peuples. Ainsi, nous avons réalisé la grande consigne que nous a donné, dans le meeting historique de Bullelli de novembre 1932, notre Ernst Thaelmann dont nous commémorons aujourd'hui le 51ème anniversaire.

Après cinq mois de combats communs, après le sang versé dans les mêmes tranchées, après les batailles de la Cité Universitaire, de Boodilla del Monte, de Jarama et de Guadalajara où nous avons partagé la joie des succès et la douleur des pertes, au-

cune force du monde ne pourra plus déchirer les liens d'amitié et de fraternité qui nous unissent.

Avec votre élan et votre héroïsme, vous allez continuer la lutte dans la XIVème Brigade. Malgré cette séparation de Brigades, nous voulons rester dans un contact continu et étroit avec vous, et nous souhaitons que, dans un temps très prochain, nous nous retrouverons également dans les tranchées pour participer côté à côté à la grande offensive finale qui donnera le coup mortel au fascisme international en Espagne.

Alors, camarades français, nous saurons continuer en temps de paix cette collaboration fraternelle qui a fait notre force au combat.

KURT STERN



La cuisine de notre Compagnie d'éclaireurs a trouvé un coin idyllique.



Deux explorateurs.

Thaelmanns 5. Geburtstag Kerkern des Faschismus

Im Geiste Ernst Thaelmanns

So viele deutsche Kameraden und Genossen, Antifaschisten aus allen Teilen unserer fernen Heimat, waren wir schon lange nicht mehr beisammen wie in dieser Veranstaltung vom 12. April, die dem Empfang der zu unserer Brigade gestossenen deutschen Kompagnie und dem Gedenken an unseren Ernst Thaelmann; den gefangenen Fuehrer des deutschen Proletariats gewidmet war. Feste Haendedrecke von Genossen, die im Lande in der Illegalitaet kaempften, in der Emigration zusammenfanden und nun an diesem Abend nach den Schlachten am Jarama und bei Guadalajara, zahlreich zusammen kamen. Das Lied der Thaelmann-Kolonne, der Rote Wedding und viele andere Lieder brachten es jedem zum Bewusstsein: Hier ist ein Stueck des kaempfenden antifaschistischen Deutschland, aber so, wie es das Lied der Internationalen Brigaden sagt:

"Doch wir haben die Heimat nicht verloren, unsere Heimat ist heute vor Madrid."

UNSEREN INTERNATIONALISMUS, der in dem gemeinsamen Kampf Schulter an Schulter mit den spanischen Kameraden und den Kameraden aus den verschiedensten Laendern Europas um die Freiheit und Unabhaengigkeit des spanischen Volkes zum Ausdruck kommt, hat uns Ernst Thaelmann gelehrt, als er 1932 in Paris zur Verbruederung des deutschen und franzoesischen Volkes aufrief.

Das Beispiel der Internationalen Brigaden, in denen sich im reinsten Ausdruck die internationale Volksfront aller freiheits- und friedensliebenden Menschen gegen den Faschismus zeigt, hat auch den kaempfenden Antifaschisten im III. Reich den Weg klarer beleuchtet, den wir in Deutschland gehen muessen: **ZUSAMMENSCHLUSS IN DER VOLKSFONT**.

So wie bei uns in unseren Bataillonen Kommunisten und Sozialisten mit Gewehr und Maschinengewehr in den Faeusten vereint gegen die Franco-Truppen kaempfen, so stehen immer umfassender kommunistische und sozialistische Kameraden in den Betrieben und Staedten unsres Landes in der EINHEITSFRONT zusammen. Hier und dort handeln wir im Geiste Ernst Thaelmanns.

Neben Bataillon THAELMANN, neben Bataillon EDGAR ANDRE haben wir nun in der Brigade das Bataillon HANS BEIMLER. In diesen Bataillonen repraesentiert sich noch inniger als bisher die enge Verbundenheit unseres Kampfes in Deutschland mit dem im spanischen Freiheitskampf. Je der Schlag, den wir in Spanien dem Faschismus versetzen, ermutigt und sportet die Kaempfer in Deutschland an. Jede Lohnaktion, die die deutschen Betriebsarbeiter

erfolgreich durchkaempfen, jede Aufklairung ueber den Heldenkampf der spanischen Volksarmee, jede Zersetzung in den Hitlerreihen, hilft uns antifaschistischen Kaempfern in Spanien die Franco, Hitler und Mussolini noch energischer zu schlagen. Es sind dieselben Schuetzengraebe gegen den Faschismus, in denen wir in Berlin, Hamburg, Essen oder hier um Madrid und im uebrigen Spanien kaempfen. Und auch das Ziel ist hier und dort dasselbe: Durch die Niederschlagung des Faschismus der Menschheit den Frieden und die Freiheit zu sichern.

Tragen wir, deutsche Antifaschisten durch unseren revolutionaeren Mut, durch unsere Disziplin, durch die Hochhaltung der ruhmvollen Traditionen der ersten Internationalen Brigade noch entschlossener dazu bei, den internationalen Faschismus auf spanischem Boden zu schlagen, Spaniens Volk seine Unanbaengigkeit mit zu erkaempfen, so ist auch einer der entscheidenden Siege fuer die Freiheit unserer deutschen Heimat errungen.

Alles in diesem Sinne zu tun, das ist es was wir beim Gedenken an den TE Geburtstag unseres Genossen Thaelmann von neuem geloben.

Und es ist kein Zufall, dass das liebste Lied der XI. Brigade so machtvoll in unserer Veranstaltung klang:

Die Heimat ist weit
Doch wir sind bereit
Wir kaempfen und siegen fuer dich:
Freiheit!

FRANZ



Die ganze Welt kampft fuer Deine Befreiung!



Vier Jahre nach der Thaelmannkolonne

Unsere Brigade hatte bereits Himmel breitele seine Sterne bruar ihre Stellungen an der bezoegen und sehr harte Tage Morgen gruesst schon aus der Ferne, Besonders unser Bataillon "Edgar Andre" es zum neuen Kampf hinaus. welches in der schwierigsten Heimat ist weit, Anfang Maerz setzte ein fuer wir sind bereit. Wetter ein, so dass unsere Kameraden kaempften und siegen fuer dich: nur gegen die Faschisten sindheit!

Am Morgen des 4. Maerz mit unserem damaligen Kommandeur Hans, die Stellungen der RUECKWAERTS gibt es fuer uns nicht. "Andre". In einer gut ausgelaufenen schinengewehrstellung trafen wir sind bereit. meraden RUDOLF SEIPEL kaempften und siegen fuer dich: Jahre Mitglied der sozialdemokratischen Partei Deutschlands war. Im Verteil Gespraeches ueber die grossen die Trommel, faellt die Bajonette! ungen, die an jeden einzelnen Ets marsch! Der Sieg ist unser Lohn! gestellt wurden, sagte er uns: roten Fahnen! Brecht die Kette! ich habe eine schlaflose Nacht im Kampf das Thaelmann-Bataillon! und Vieles kam mir in dieser Heimat ist weit, Erinnerung, und ploetzzlich entsaht wir sind bereit. auch, dass es der 4. Jahrestag kaempfen und siegen fuer dich: dem man unseren Genossen Ernst! Mann verhaftet hatte. Ich glaubte Kameraden sagen zu miessen, da Thaelmann nun schon 4 Jahre Kerkermauern des Faschismus unter Pflichten um vieles, vieles leichter und dass ich selbst einmal Gelegenheit an diesem Tage der Geist unser Genossen Thaelmann ihnen viel Ernst Thaelmann beim Spanischen Gefaengnishof zu sehen. War damals war, als ich unseren Ernst Bataillons Andre zu fuehren, hat Schicksal tragen sah, kann ich von uns zugeschriebene Aufgabe schildern. Aus seinen Mienen kann mehr erfuellen koennen. Bei dem sein unverbruechliches Vertrauen Klasse sehen, die einmal den Hitlerbuchsversuch der italienischen Divisionen zerschmettern wird. In dieser an der Front von Guadalajara ist die Sache der Freiheit beim Kampf blickten meines Erinnerns an den Tag der Gefangennahme unseres Thaelmann erschien mir die Er starb im Geiste Ernst Thaelmann starb, um fuer immer fortzuleben, die in diesen 3 1/2 Wochen ein grosses Beispiel, wozu Menschen gestellt wurden sehr klein." In der Tat dieser Tag mit Schwere machte den Genossen die Sache der Zukunft ist.

Unser Gruss an Ernst Thaelmann

Lieber Genosse Thaelmann,
In diesen Tagen wirst Du zum fuenften Mal Deinen Geburtstag hinter den Kerkermauern des Hitlerreiches verbringen. Du wirst an diesem Tage, wie allen anderen Tagen des Jahres, in Deiner Zelle sitzen; doch wie an allen anderen Tagen wirst Du nicht allein sein. Wir alle sind bei Dir, Genosse Thaelmann, wenn uns auch die Mauern Deines Gefaengnisses von Dir trennen. Die Faschisten die Dich wie so viele andere Genossen in ihren Kerkern festhalten, die Dich koerperlich und seelisch peinigen, sie koennen es nicht verhindern, dass wir bei Dir sind, dass in unserem Lande wie ueberall da, wo es freiheitsliebende Menschen gibt, Dein Name und Dein Geist gegenwaertig sind. Du weisst das gewiss, Genosse Thaelmann, denn sicherlich ist es auch dieses Wissen, dieses Bewusstein, das es Dir erleichtert, Dein hartes Schicksal mit solchem Mut und mit solcher Standhaftigkeit zu ertragen.

Wir sind bei Dir, Genosse Thaelmann, so wie die vielen Kameraden unserer Brigade bei Dir waren, als sie in Deutschland unter Todesgefahr den Kampf gegen die Feinde und Unterdruecker unseres Volkes führten, so wie die vielen Kameraden bei Dir waren, als sie dann in die Emigration getrieben den Kampf unter oft schweren Bedingungen fortfuehrten. Und jetzt mehr denn je sind wir bei Dir, da wir, Kameraden aller Parteirichtungen und aller Laender, mit der Waffe in der Hand immer fuer

dieselbe Sache kaempfend eingereiht sind in die grosse spanische Volksarmee gegen immer den gleichen Feind, den Faschismus.

Ja, Genosse Thaelmann, bruederlich vereint kaempfen in unserer Brigade spanische Kameraden mit Kameraden fast aller europaeischen Nationen, und so haben wir die Idee der internationalen Solidaritet verwirklicht, die Du uns gelehrt hast. Bruederlich vereint kaempften in unserer Brigade zwei deutsche Bataillone, das Bataillon "Thaelmann" und das Bataillon "Edgar Andre", Seite an Seite mit dem franzoesischen Bataillon "Commune de Paris", und so bewiesen wir, dass allem faschistischen Chauvinismus zum Trotz die grosse Parole der Verbruederung des deutschen und franzoesischen Volkes, die Du auf der historischen Kundgebung im November 1932 in Paris gegeben hast, im Zeichen des Kampfes fuer Freiheit und Fortschritt Wirklichkeit werden kann.

Schulter an Schulter haben wir an den Fronten von Madrid im Graben gelegen und unsere Maschinengewehre und Kanonen auf den gemeinsamen Feind gerichtet. Du sassest zwar in Moabit, doch Du warst bei uns, als wir im November in der Cite Universitaria dem faschistischen Vormarsch Einhalt geboten. Du warst eingeschlossen in Deiner Zelle, doch Dein Geist schwebte ueber uns, als wir im Casa de Campo mit unseren Handgranaten die vorruedekenden deutschen und italienischen Tanks vernichteten. Man quälte Dich wohl, doch wir hoerten Deine Stimme, als an der Jarama-Front unsere Genossen fielen, um unserer Madrid vom Feinde freizuhalten. Sie hielten Dich weiter fest, doch Du warst weiter bei uns, als wir Mussolinis Divisionen bei Guadalajara vor den Augen der erstaunten Welt zum Teufel jagten.

Und wir kaempfen umso verbisserner fuer die Unabhaengigkeit der spanischen Nation, wir greifen umso kuehner an fuer den Sieg der demokratischen Republik, als wir wissen, dass jeder gut gezielte Schuss, jede gewonnene Schlacht, jeder erfolgreiche Angriff an unseren Fronten auch ein Schlag in die Wilhelmstrasse ist, wo Deine und unseres Volkes Kerkemeister sitzen.

Wir versprechen Dir zu Deinem Geburtstag nur eines, Genosse Thaelmann, was Dir sicherlich mehr als alles andere bedeutet: wir versprechen Dir, dass wir mit unseren Gewehren, mit unseren Maschinengewehren und Kanonen noch besser als bisher in Deinem Sinne schiessen werden.

Salud, Genosse Thaelmann!

11. INTERNATIONALE BRIGADE
BATAILLON "THAELMANN".
BATAILLON "COMMUNE DE PARIS".
BATAILLON "EDGAR ANDRE".



Ein deutscher und ein spanischer Kumpel des Thaelmann-Bataillons.

"Anna Pauker" lebt und kaempft weiter

Die Nazipresse sowie die faschistische Presse Rumäniens veröffentlichte die "erfreuliche" Nachricht, dass die Artilleriegruppe "Anna Pauker", unserer XI. Brigade, bei den letzten heftigen Kämpfen an der Jarama- und Guadalajarafront "seitens der glorreichen nationalen Kraefte vollständig vernichtet wurde".

Der rumäniische Faschismus kann nicht ertragen, dass Anna Pauker, die heldenhafte Vorkämpferin aller Frauen, aller Unterdrückten und Verfolgten, die gehasst von der Reaktion in die grausamen Kerker Rumäniens geworfen wurde, in Spanien weiter kämpfen soll.

Doch ihre Lügen haben kurze Beine: Nicht ein einziges der Geschütze unserer Batterien erhielt auch nur einen Streifschuss! Wir sind lebendiger und kampffähiger denn je; der rumäniische Faschismus möge naürlich wissen, dass wir seit dem Siege bei Guadalajara nicht mehr allein mit der vollen Zahl der Geschütze unserer Batterien arbeiten, sondern auch mit faschistischen Kanonen und faschistischen Munition. Die italienischen Divisionen, oder besser die Reste dieser Divisionen, werden ein Lied davon singen können, denn mit unseren und mit ihren eigenen Kanonen haben wir ihnen auf der Zaragozastrasse das Tuermen "erleichtert".

Der rumäniische und internationale Faschismus mögen wissen: so wie Anna Pauker nicht vernichtet werden kann, so wird auch die Artilleriegruppe des republikanischen spanischen Heeres, die ihren Namen trägt, nicht zum Stillschweigen kommen. Wir sind da, wir bleiben da, und wir werden weiterkämpfen bis zum Siege der Demokratie und des Friedens.

Artilleriegruppe "ANNA PAUKER"

Militärischer Briefkasten

Angriff mit Tanks

II

Primitive Soldaten ballen sich hinter den Tanks zusammen und gehen in dem Augenblick vor, wo die Tanks vorgehen. Das ist aber grundfalsch, denn ein tüchtiger Gegner, der standhält, schießt die hinter dem Tank zusammenballten Schützen in konzentriertem Feuer ab.

Richtig ist es, wenn die Infanterie ihren Angriff so fortsetzt, als ob keine Tanks da wären. Das heißt, die Infanterie bewegt sich weiter vorsichtig, aber unaufhaltsam von Deckung zu Deckung vor. Nur so kann sie auch die Tanks schützen. Denn der Tank hat einen Hauptfeind. Das ist das Antitankgeschütz, das er nicht angreifen kann, weil es klein ist und gut gedeckt aufgestellt wird. Wenn sich aber die Infanterie breit, dünn und geschickt vorschreibt, erwacht sie die Antitankgeschütze leicht in der Flanke und schießt ihre Mannschaften ab.

Ein noch großer Fehler ist es, wenn Infanteristen hinten auf den vorfahrenden

UNSER WETTBEWERB

Faschistische Schweine

Erlebnisse eines Telefonisten

Jawohl, Genossen, es gibt richtige faschistische Schweine. Und zwar solche, die auch nicht den geringsten Unterschied von ihren dickschwartigen und langborstigen Schwestern und Brüder aufweisen können.

Es war an einem herrlichen Novemberabend. Die Sonne versteckte sich noch nicht hinter sturmischen Schne- und Regenwolken, wie es um diese Jahreszeit in meiner Heimat schon der Fall ist, sondern barmherzig sandte sie ihre lebenspendenden Strahlen zur Erde hernieder, zur Freude aller Genossen die nach kalter, in den Grauben durchbrachter Nacht ihre durchfrorenen Glieder im herrlichsten Sonnenschein erwärmen.

Just an diesem Tage erhielt ich den Befehl, eine Telefonleitung von unserer neuen Batteriestellung zur Beobachtung zu legen. Nach stundenlanger Arbeit war endlich der Befehl ausgeführt. Meine Kameraden und ich begaben uns zurück zur Batterie und erstatteten die Meldung, dass unsere Arbeit beendet sei.

Müde und hungrig setzten wir uns auf die Erde nieder und ließen uns den Kaffee mit Butterbrot schmecken.

"Doch mit des Geschickes Maechten, ist kein ew'ger Bund zu flechten."

Denn kaum hatte ich die ersten Bissen in meinen leeren Magen hinunter rutschen lassen, da stürzte der im Telefonunterstand Kache haltende Telefonist hervor und rannte auf unsere kaffeetrinkende Gruppe zu. "Genossen; schnell, schnell", rief er schon von weitem: "Die Leitung ist zerissen, gerade habe ich noch Schiessbefehle erhalten und auf einmal war es aus." Nun, da von der Batterieführung bestimmt war,

Tanks aufspringen. Die Tankbesatzung sieht in ihrem engen Kasten sehr wenig, weiß häufig nicht genau, ob sie noch in den eigenen Linien ist, oder ob Faschisten hinten aufspringen, um durch die Löcher hineinzuschließen. Daher stoert das hinten Aufspringen die Tankisten in ihrer Kampftätigkeit und ist verboten.

Eine andere Dummheit ist es, den Tank anzubrüllen. Infolge des Motorgeräusches versteht man im Tank nichts. Manche stoßen gar nach dem Tank mit dem Gewehrkolben, um ihn zum Vorgehen zu bringen. All das sind Gedankenlosigkeiten. Richtig ist es so: Wenn die Infanterie von einer Stelle unangenehmes Feuer bekommt, schlage sie den ausgestreckten Arm in dieser Richtung. Das muss oft wiederholt werden. Dieses Deuten zeigt auch dem Tank, dass die Leute, die er neben oder vor sich sieht, unsere Leute sind und keine Faschisten, und dass diese Infanterie gut ist. Daraum können gar nicht genug Zeichen gegeben werden.

Umgekehrt zeigt der Tank der Infanterie, durch seine Kanone, dass er zu uns gehört. Die Kanonen naürlich hat immer zum Feind zu zeigen. Wenn der Tank zurückfährt, zeigt seine Kanone nach hinten.

(Fortsetzung folgt.)

LUDWIG RENN

ich solle mich immer für die Stoerungspatrouille bereit halten, blieb mir etwas anderes übrig, als mit einem hastigen Zuge meine Kaffeeschüssel zu leeren und im schnellsten Tempo auf Leitung zu springen.

Unsere Leitung führte durch einen hellen Eichenwald, wie dieselben in der Umgebung von Madrid häufig anzutreffen sind. Und in diesem Walde war meine Leitung nicht bloss zerstört, sondern richtig gehend sabotiert. Und durch wen? Nur durch waschechte faschistische Schweine. Denn in diesem Walde weidete unter der Obhut zweier spanischer Genossen eine Schweineherde von mindestens 400 Borstenviechern. Und diese verfluchte Schweinebande hatte mir in ihrer faschistischen Gesinnung den Telefondraht auf eine Strecke von über 300 m. sabotiert, zerragt, zerschneidet und zerbissen. Ob diese vierfüßigen Gauner dazu auch noch geheime Gespräche abgelauscht hatten, entzieht sich meiner Kenntnis und war auch nicht mehr nachzuweisen. Auf jeden Fall lag hier eine ganz gemeine Sabotage vor, noch dazu von einer Bande, der unter der Obhut von zwei treuen Genossen die fettesten Weideplätze zugewiesen waren.

Mein Kommandant war ja gerade nicht derselben Meinung. Er gab mir naürlich zu verstehen, dass, wenn ich die Leitung gut hochgelegt hätte, kein Schwein mir etwas hätte daran tippen können. Ich habe mir diese Lehre meines Kommandanten zu Herze genommen und lege seitdem jede Leitung, wenn irgend möglich, hoch.

Dass jedoch die Schweinebande von damals echt faschistisch gesinnt war, das liess ich mir bis auf den heutigen Tag noch nicht abstreiten. Und die Zukunft gab mir in dieser meiner Auffassung auch vollkommen recht. Denn sie wurde auf höhere Betreuung in die ewigen Jagdgründe verbannt, wo sie für ihre Untaten den verdienten Lohn empfing. Dort wurden sie zur Strafe in siedendem Öl und Fett geschmolzen, in Stücke zerschnitten und damit das letzte Gedenken an ihr schändhaftes Erdenleben ausgelöscht.



Einer den jeder kennt & liebt.

DOS CARTAS - DOS MUNDOS

Dos obreros habían venido a España: uno de Italia y otro de Francia. Cada uno dejó en su país a su familia. Uno abandonó su trabajo para venir a España a combatir con el pueblo español; el otro abandonó su país para encontrar trabajo en... África. Uno quería venir a España; el otro no quería; Mussolini quiso por él.

Los dos obreros han caído. Antes de su muerte, cada uno había recibido una carta de su familia: el soldado italiano, de su mujer; el soldado francés, de su madre.

He aquí las dos cartas; la primera la hemos encontrado sobre el cuerpo del soldado italiano, abandonado muerto sobre el campo de batalla, y la segunda nos la entregó nuestro camarada Joubert antes de caer frente al fascismo.

"Mi querido marido:

Me dices que debes partir; dime dónde vas; si es para España, me dices que no quieras ir. También dices que todas las naciones están de acuerdo. ¿Por qué, entonces, no os envian para África? Dime si vuestros comandantes, tenientes y coronellos de Agrigenti van con vosotros o se quedan aquí.

Según tu carta, veo que ya te han equipado.

Yo ya lo sabía, antes de que tú me lo dijeseis.

Querido marido: ¡Habéis sido muy inocentes todos los que habéis firmado la conformidad con la marcha, llevando vuestras condecoraciones en vuestros uniformes!

¡Ah, marido querido! Nosotros, todos, te lo dijimos; pero no quisiste escuchar nuestras palabras, ¡ni las de tu madre!

Ahora, escúchame: Todos los que han marchado de Agrigenti para Palermo no han querido firmar. Esto lo sé porque la gente me lo ha contado. La mujer del electricista me lo decía; vosotros habéis sido engañados por vuestras ideas fijas...

¡Ya es bastante! Tu madre y yo te encendemos al Gran Señor. Hemos ilumi-

¡Dos cartas! ¡Dos muertes! ¡Dos mundos!

El soldado italiano ha caído por... no sabe por qué. El no tenía nada que defender aquí, sobre el suelo de España.

Como animales, él y sus compañeros han sido cargados en un barco, para ser descargados en un campo de batalla. Cuando cayó, su mujer no sabía dónde se encontraba. ¡Lo sabrá alguna vez?

Traicionado, engañado, abandonado, ha muerto un soldado desconocido del crimen infame del fascismo.

Nuestro camarada Joubert ha sabido por qué ha dado su vida. Tenía una gran causa que defender: la misma causa de millones y millones de hombres a través del mundo entero. Su familia, sus amigos y sus camaradas estaban orgullosos de que estuviese entre los combatientes antifascistas en España, y, en su dolor, están orgullosos de este consciente y heroico sacrificio. Querido, lamentado y admirado por millones de hombres, ha caído un soldado desconocido de la libertad y del progreso humano.

¡Nosotros sabemos para qué luchamos; pero ellos no lo saben!

He aquí, camaradas, la razón de nuestra fuerza invencible y de su debilidad mortal. He aquí lo que nos ha permitido derrotarles y nos da la seguridad de nuevas victorias decisivas hasta el triunfo completo.

¡Atención!: Os habla vuestro médico

Todos los camaradas que van a la línea de fuego deben llevar una "cura individual". Es un pequeño saquito, bien cerrado, que contiene una venda y algodón. Este saquito puede servir de gran utilidad en algunas circunstancias; hasta puede salvar la vida de un camarada. Todos los combatientes deben tener la "cura individual" y tratarla con gran atención.

En caso de herida, hay que evitar que la toquen. Se pone simplemente el algodón, recubierto de gasa, y se le sujetá con la venda.

No se debe tocar la herida, ya que cualquier suciedad que puede entrar puede tener consecuencias graves.

Los camaradas heridos deben ser evacuados en seguida por los sanitarios de la Compañía, pero nunca por los demás camaradas, ya que, marchándose éstos, dejan una parte del frente descubierto.

Otras indicaciones de gran importancia: el darle de beber a un camarada herido, en el vientre puede ocasionar su muerte; un miembro fracturado debe moverse lo menos posible, y especialmente se debe evitar quitárselo el traje.

Estas pocas y sencillas indicaciones son todo lo que debe saber un camarada no especializado para hacer la primera cura a un camarada herido. Hay que evitar las iniciativas propias, que pueden provocar algunas veces verdaderas catástrofes.

BUZON MILITAR

Las primeras armas antitanques

En el combate de Cambrai, por necesidades del momento, el primer enemigo del tanque fué el cañón de campaña.

Si una pieza de 77 mm. alcanza a un tanque de lleno, el tanque queda destrozado; pero, sin embargo, el cañón de campaña no es apropiado como pieza antitanque, por su volumen y su dificultad para desplazarlo; por eso, los alemanes hicieron el ensayo de reformar sus buenos lanzamáscaras ligeros y emplearlos como defensa contra tanques. El ligero lanzamáscaras actuó hasta entonces solamente en forma de parábola o arco, acoplado por una pieza especial que se le adjuntó, y así puede disparar en línea recta a corta distancia contra tanques. Sin embargo, no dio buenos resultados.

Por el hecho de que las bombas de mano alemanas no pasaban las planchas fuertes de los tanques ingleses, se lanzaban en un haz hasta siete bombas de mano para atacar a los tanques. Se ha hablado mucho, y con entusiasmo, de estos grupos de bombas que se empleaban; pero hacia falta ser muy valiente y tener mucha suerte para llegar a veinte metros del tanque, distancia máxima a que se podía lanzar una cosa tan pesada. Pero, además, este haz, para actuar con eficacia, era necesario tirarlo debajo de las correas de transmisión y estropollarlas. Después de lo dicho no es un milagro que los libros sobre el tanque de 1927 consideren estos grupos de bombas como ilusiones.

Un arma antitanque mucho más eficaz

(Continúa en la pág. 8.)

EL MILICIANO Y EL NIÑO

Después de las duras jornadas, pero bien victoriosas, en Trijueque, Brihuega y otros muchos pueblos reconquistados de manos de los enemigos de la Humanidad, pasamos a un pueblecito humilde a descansar. Aquí la gente es buena, ve en nosotros a sus salvadores y entablan con nosotros una estrecha amistad; cada uno de estos sencillos hombres es nuestro amigo; cada mujer, nuestra madre; así al menos nos lo demuestran y así lo comprendemos. De vez en cuando los chicos nos rodean y con sus risas y preguntas infantiles nos acosan. No hace mucho, uno de ellos me dijo:

—Yo, cuando sea mayor, iré a la guerra y tiraré muchos tiros con vosotros.

Entonces yo comprendí que era el momento oportuno, aunque el chico no comprendiera muchas palabras o, por lo menos, la finalidad, de exponerle lo más exactamente posible el cuadro de la guerra y la causa que la encendió. Al terminar mi primera parte, el pequeño, con ingenuidad, me preguntó:

—Bueno, y si tantos sufrimientos como dices pasáis, ¿por qué os vais a la guerra? Porque aunque también pasáis buenos ratos, como acabas de decir, cuando veis que los fascistas huyen y se dejan el material guerrero que llevan, no dudo que también vosotros apreciáis la vida y no queréis perderla tan jóvenes.

Me dejó perplejo. No esperaba tal pregunta de un chaval que apenas cuenta nueve años, pero, al mismo tiempo, comprendí que el chico quería profundizar sus preguntas. Fué entonces cuando le repuse que nosotros no vamos por tirar tiros y matar a nuestros enemigos; nosotros no queremos la guerra; la odiamos. Nosotros vamos a la guerra, primero, por una vida mejor y más digna, donde no haya explotados ni explotadores, donde no haya privilegiados ni parásitos, donde sólo haya una clase: la clase trabajadora, la que labora, la que crea y hace al mundo que progrese en todos los órdenes de la vida, y segundo, para terminar no sólo con la guerra de España, sino con las que se puedan producir después. Vi que el chaval se quedaba un poco pensativo, pero al momento, como el que encuentra una cosa que busca, me dice:

—Julián, ¿cómo Rusia, ese país que tanto adoráis vosotros, tiene un ejército tan potente? Si conseguís lo que anheláis y puesto que es nuestra causa, y nuestra causa no quiere la guerra, como me has dicho, comprenderás que si tienen un ejército tan fuerte es para la guerra.

—Si—le respondo—, todo lo que sea aparato de guerra no vale para otra cosa más que para cortar vidas en flor y destruir; pero debes saber que si todos los países no pensaran más que en trabajar y el egoísmo no existiera, como en Rusia, Rusia sería la primera en desarmarse; pero, hasta tanto, tiene que estar armada para poder defenderte de cualquier agresión de esos países donde la redención de los que trabajan no ha llegado todavía, no porque el pueblo no quiera, sino porque, o no tienen buena organización o porque les falta decisión para quitarse el yugo que pesa sobre ellos.

Al llegar la conversación a esta fase llaman al pequeño para comer; pero se encuentra tan bien que no quiere marcharse. Yo le convenzo y se va. El chico va a disgusto, pero el mío no es menor, porque faltan muchas cosas que decirle para que sepa que, más que por nosotros mismos, luchamos por ellos, la nueva generación, modelo por sus cimientos, que ahora, a costa de muchos sufrimientos, estamos edificando.

¡Si yo pudiera estar entre los niños, enseñarles lo poco que sé, porque les han mucha falta! Pero, de momento, lo que más interesa es ganar la guerra. Por eso, chavales, os digo que llevo buenos recuerdos y os prometo, si caigo la próxima vez, guardaros mi último recuerdo. Mientras tanto os abraza,

G. AGUIRRE

Explorador de la XI Brigada

B U Z O N M I L I T A R

(Continuación de la pág. 7.)

crearon los alemanes con sus fusiles y ametralladoras antitanques.

En los dos casos se trata de armas de fuego manejables, con calibre más grande que el fusil corriente. Pero también estas armas de fuego manejables eran demasiado pesadas, y no resultaron por su escasez y su peso, demasiado grande para un soldado de Infantería.

La primera arma antitanque verdaderamente útil, durante la Gran Guerra, fué la K-Munición. Esta es un cartucho que puede ser usado por un fusil o una ametralladora corrientes. En tanto que la bala corriente de fusil tiene un revestimiento de acero y el interior de plomo duro, posee la K-Munición en el interior un acero duro, que hace que, al tocar esta bala la plancha del tanque, lo traspase. La K-Munición es, según conocimientos, hasta hoy la más eficaz como arma antitanque para el soldado de Infantería.

Los tanques que emplea el fascismo contra nosotros, según noticias que nos llegan de Inglaterra, no están bien protegidos por la parte de abajo, y pueden ser, según se dice, estropeados por bombas de mano. La K-Munición actual tiene una velocidad de salida muy grande, que juega, naturalmente, un gran papel al pasar la bala la plancha. La K-Munición debe pasar a los tanques fascistas, a distancias pequeñas, con gran facilidad.

Los primeros tanques franceses

Por el hecho de que los tanques ingleses del año 1917 eran demasiado pesados y demasiado lentos, la conocida casa Renault construyó un modelo de tanque, "Char léger", que andaba hasta ocho kilómetros por hora. Nosotros hemos empleado tres de estos tanques Renault en el puente de San Fernando, cerca de la Ciudad Universitaria, como piezas antitanques, aprovechando sus cañones.

Estos tanques Renault pesan aún 7,5 toneladas, tienen tres hombres para servirlo y la ventaja de su pequeñez dispuesta para ahorrar peso; el ser tan pequeños les hace imposible pasar zanjas anchas. Para salvar este inconveniente, a estos tanques les han colocado en la parte de atrás una especie de cola que, bajándola, le facilita pasar las zanjas.

La construcción en grandes cantidades de estos tanques pudo hacerse solamente en 1919; es decir, demasiado tarde para la Gran Guerra.

Pero fué, en la primera época después de la guerra, el modelo más corriente, y jugó un gran papel en la guerra civil de Rusia, donde fué introducido en el Ejército Rojo como "Renault-Russki".

Este tanque en la actualidad, por existir modelos más perfeccionados, no tiene aplicación.

LUDWIG RENN



Fuente de un pueblo leal donde sacian su sed nuestros camaradas.

DIANA, Artes Gráficas, -- Larra, 6, Madrid.